Adoremus • különszám

52. NEMZETKÖZI EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUS

STATIO ORBIS ZÁRÓMISE

2021. szeptember 12.
vasárnap

TARTALOM

Magyar 4
Latin 37

iec2020.hu

info@iec2020.hu

nek2021

nek2021budapest

IEC2021 applikáció

52. Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus
Statio Orbis – Zárómise

Minden jog fenntartva, beleértve a bárminemű eljárással való sokszorosítás jogát is.

Összeállította:
Az 52. Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus
Liturgikus Bizottsága

HU ISSN 1589-066X
Kiadja a Magyar Kurír
Felelős kiadó: Kuzmányi István
Szakmai lektor: Sztankó Attila
Borítóterv: Pál Éva
Kiadványszerkesztő: Máté István
Korrektor: Mester Zsolt

Nyomdai munkák: Virtuoz Kiadó és Nyomdaipari Kft.
Felelős vezető: Tolonics Gergely

52. Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus

Statio Orbis – Zárómise

2021. szeptember 12., vasárnap

Adoremus • különszám

Új Ember kiadványok

Évközi 24. vasárnap

2021. szeptember 12.

Zárómise – Statio Orbis – Hősök tere

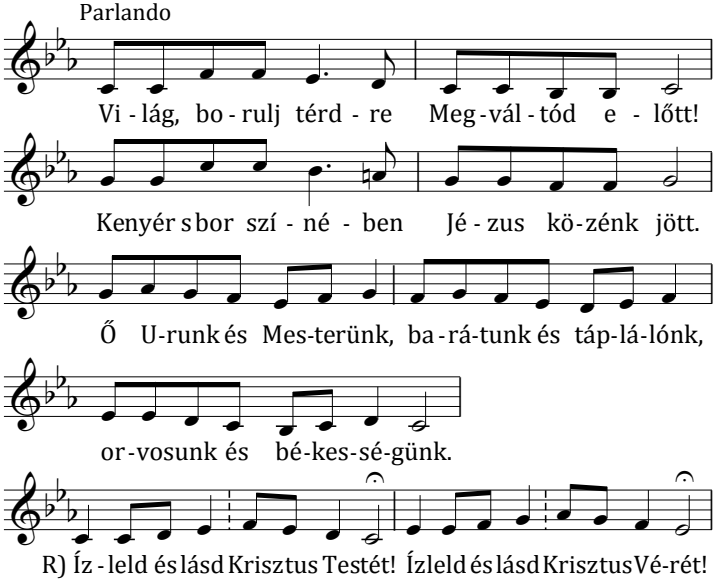
GYÜLEKEZŐÉNEKEK

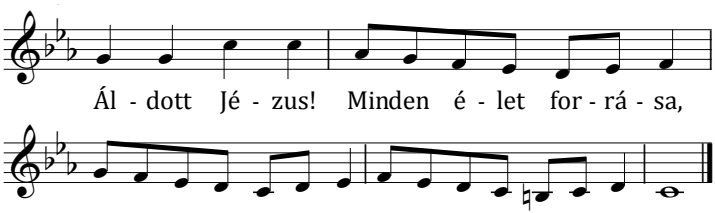
Harmat A.: 150. zsoltár (kórus)

M. Frisina: Jesus Christ, You Are My Life (kórus)

Ács D.: Világ, borulj térdre

Sz.: Ács D., D.: Ács D.





2. Jézus az oltáron így szól hozzátok:
„Jertek hozzám mind, kik elfáradtatok!
Vedd magadra igámat,
tanulj tőlem irgalmat,
s lelked talál nyugodalmat.”

R) Ízleld és lásd...

3. Uram, oltárodnál hozzád járulok,
bűnbánó lélekkel eléd borulok.
Élő víznek forrása,
bűneinknek váltsága,
egész világ drága díja!

R) Ízleld és lásd…

4. Nemzetek Királya, adj nekünk békét!
Tartsd meg magyar népünk hitét, reményét!
Vállalom a keresztem,
te vagy, Uram, reményem,
ne hagyj soha szégyent érnem!

R) Ízleld és lásd…

5. Világ Teremtője, irgalmazz nekünk!
Világ Üdvössége, kegyelmezz nekünk!
Vigasztaló Léleknek,
Szentháromság Istennek
felajánljuk életünket!

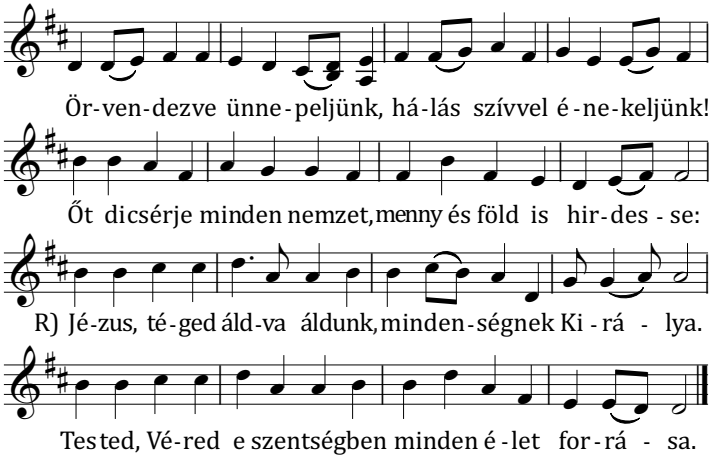
R) Ízleld és lásd…

NEMZETKÖZI EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUS

Kodály Z.: A 114. genfi zsoltár (kórus)

Örvendezve ünnepeljünk

Sz.: Fábry K., D.: Fábry K., Sapszon F.



2. Istenünket magasztaljuk, leborulva őt imádjuk,
   aki értünk emberré lett, hogy megmentse lelkünket. R)
3. Jézus, minket úgy szerettél: a halálon úrrá léttél.
   Add, hogy véled eggyé váljunk, téged híven szolgáljunk! R)
4. Hisszük, Jézus, hogy jelen vagy kenyér és bor színe alatt.
   Önmagadat adtad nékünk, hogy általad élhessünk. R)
5. Jézus, kérünk, áldj meg minket, óvjad, védjed nemzetünket!
   Bátor hittel, benned bízva hadd hirdessük mindnyájan: R)

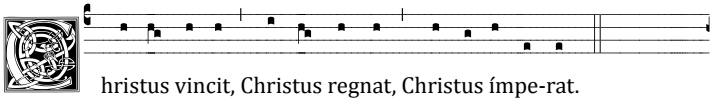
Liszt F.: Tu es Petrus (kórus)

BEVEZETŐ SZERTARTÁS

BEVONULÁSI ÉNEK

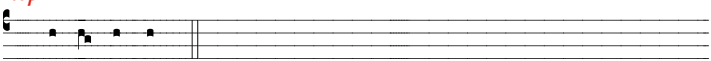
Christus vincit

Előénekesek



hristus vincit, Christus regnat, Christus ímpe-rat.

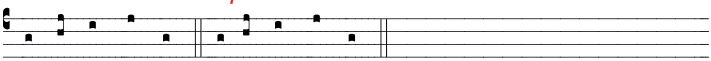
Nép



Christus vincit…

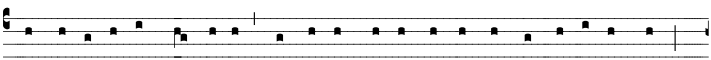
I

Előénekesek *Nép*

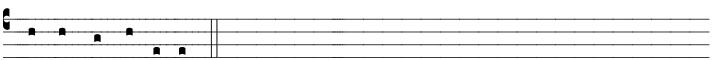


Ex-áu-di Christe. Ex-áu-di Christe.

Előénekesek



Ecclé-si-æ sanctæ De-i, supra regnórum fines nectén-ti á-ni-mas:



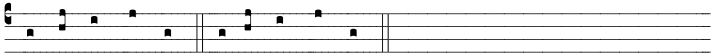
sa-lus perpé-tu-a!

Előénekesek *Nép*

Redémptor múndi. Tu il-lam ád-iu-va.

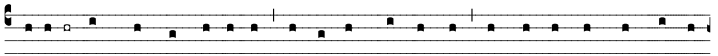
Sanc-ta Ma-*rí- a.* Tu il-lam ád-iu-va.
Sanc- te *Io- seph.* Tu il-lam ád-iu-va.

Előénekesek ***Nép***

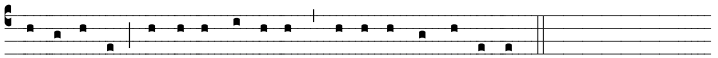


Ex-áu-di Christe. Ex-áu-di Christe.

Előénekesek



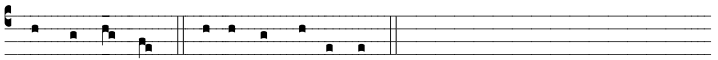
N. Summo Pon-tí-fi-ci, in unum pó-pu-los doctrí-na congre-gánti



ca-ri-tá-te: Pasto-ri grá-ti- a, gregi obsequenti- a.

Előénekesek ***Nép***

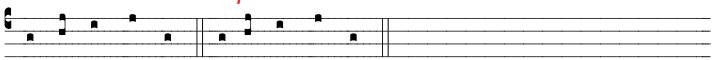
Salvátor mundi. Tu il-lum ád-iu-va.



Sancte *Pet- re*. Tu il-lum ád-iu-va.
Sancte *Pau-le*. Tu il-lum ád-iu-va.

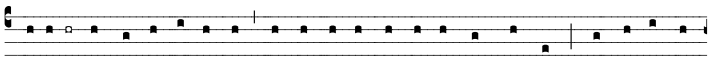
III

Előénekesek ***Nép***

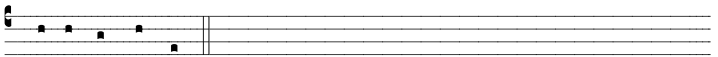


Ex-áu-di Christe. Ex-áu-di Christe.

Előénekesek

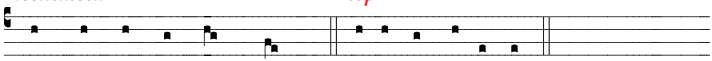


N. (archi)e-pisco-po et omni cle-ro si- bi commisso pax et virtus,



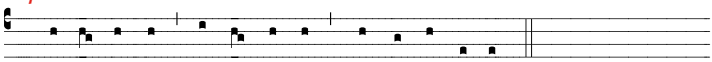
plú-ri-ma merces.

Előénekesek *Nép*



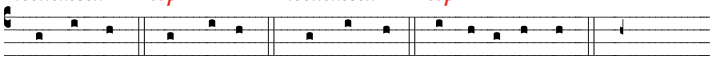
Sanc-te Ger-*hár- de.* Tu il-lum ád-iu-va.
Be- a- te Wil-*hel-me* (Apor) Tu il-lum ád-iu-va.
Sanc-te As-*trí- ce.* Tu il-lum ád-iu-va.
Sanc-te *Mau- re.* Tu il-lum ád-iu-va.

Nép



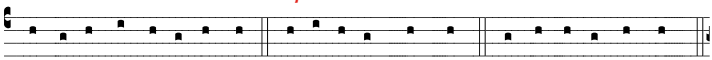
Christus vincit, Christus regnat, Christus ímpe-rat.

Előénekesek *Nép* *Előénekesek* *Nép*



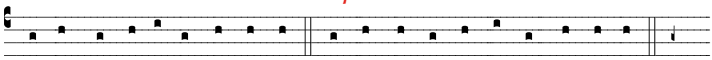
Rex re-gum. Rex noster. Spes nostra. Gló-ri- a nostra.

Előénekesek *Nép* *Előénekesek*



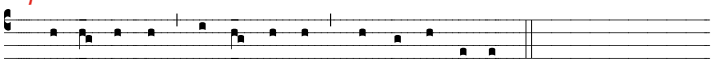
Mi-se-ri-cór-di-a nostra. Au-xí-li-um nostrum. For-ti-tú-do nostra.

Előénekesek *Nép*



Arma nostra in-vic-tís-si-ma. Murus noster in-expug-ná-bi-lis.

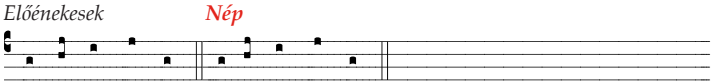
Nép



Christus vincit, Christus regnat, Christus ímpe-rat.

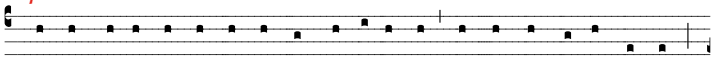
IV

Előénekesek *Nép*

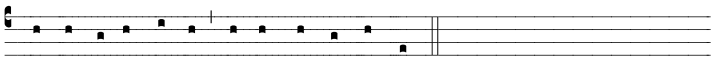


Ex-áu-di Christe. Ex-áu-di Christe.

Nép

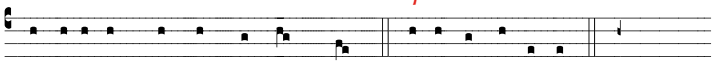


Ma-gist-rá-ti-bus et óm-ni-bus conví-ci-bus no-bís-cum o-rán-ti-bus:



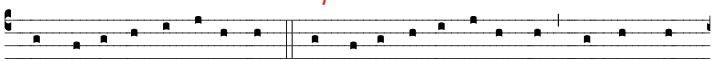
cordis ve-ra qui-es, vo-tó-rum ef-féc-tus.

Előénekesek *Nép*



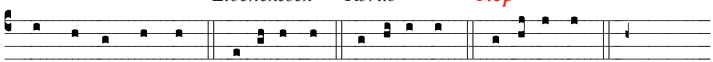
Au-xí-li-um chris-ti- a- *nó-* *rum.* Tu il-los ád-iu-va.
Sanc-te Micha- *el.* Tu il-los ád-iu-va.
Sanc-te Ste-*pha-* *ne.* Tu il-los ád-iu-va.
Sanc- te La- dis-*la-* *e.* Tu il-los ád-iu-va.
Sanc-ta E- li-sa-*beth.* Tu il-los ád-iu-va.

Előénekesek *Nép*



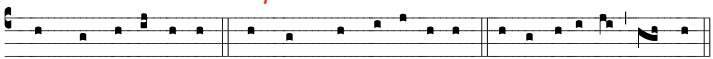
Tempo-ra bo-na há-be-ant. Tempó-ra bo-na há-be-ant re-démpti

Előénekesek *Kórus* *Nép*



sángui-ne Christi! Fe-lí-ci-ter! Fe-lí-ci-ter! Fe-lí-ci-ter!

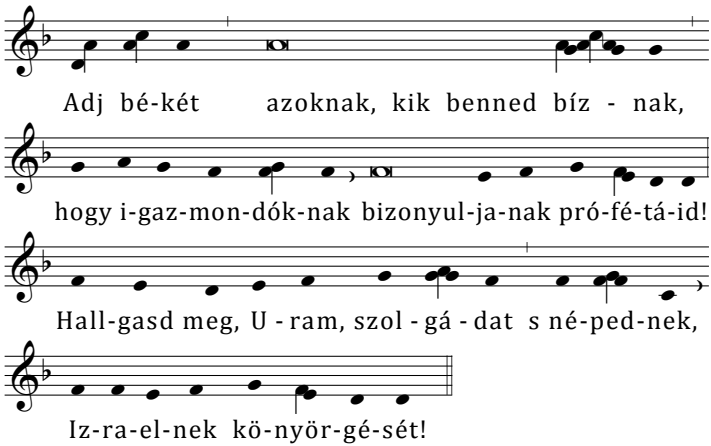
Előénekesek *Nép*



Pax Christi vé-ni-at! Regnum Christi vé-ni-at! De-o gráti-as! A-men.

KEZDŐÉNEK

Vö. Sir 36,18



KÖSZÖNTÉS

Az Atya, a Fiú † és a Szentlélek nevében. – **Ámen.**
Békesség veletek. – **És a te lelkeddel.**

In nómine Patris, et Fílii † et Spíritus Sancti. – **Amen.**
Pax vobis. – **Et cum spíritu tuo.**

Őeminenciája Erdő Péter bíboros, esztergom-budapesti érsek köszönti a Szentatyát.

Diakónus: Az ünnepi szentmise végén pápai áldást kapunk, mely a megváltó Krisztusban megvalósuló szentek közösségének lelki javaiból merítve teljes búcsúban részesít minket a bűnökért járó minden büntetés elengedésével. Valljuk meg tehát vétkeinket, és alázkodjunk meg Isten hatalmas keze alatt, hogy látogatásának idején felmagasztaljon minket.

BŰNBÁNATI CSELEKMÉNY

Testvéreim! Vizsgáljuk meg lelkiismeretünket, és bánjuk meg bűneinket, hogy méltóképpen ünnepelhessük az Úr szent titkait!

Rövid csend.

NEMZETKÖZI EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUS

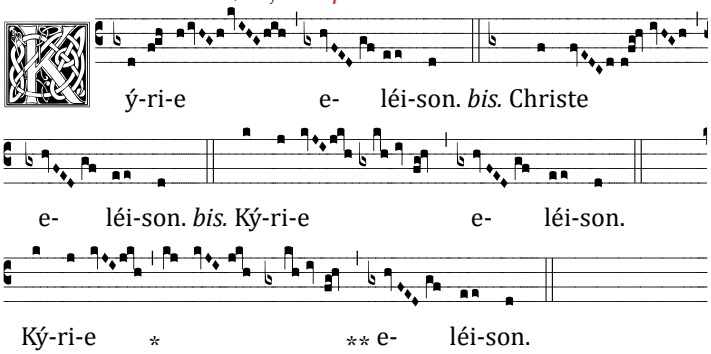
Gyónom a mindenható Istennek és nektek, testvéreim, hogy sokszor és sokat vétkeztem gondolattal, szóval, cselekedettel és mulasztással: én vétkem, én vétkem, én igen nagy vétkem. Kérem ezért a Boldogságos, mindenkor Szeplőtelen Szűz Máriát, az összes angyalokat és szenteket és titeket, testvéreim, hogy imádkozzatok érettem Urunkhoz, Istenünkhöz.

Confíteor Deo omnipoténti et vobis, fratres, quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, ópere et omissióne: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

A boldogságos, mindenkor Szűz Mária, Szent Péter és Pál apostolok és minden szentek érdemeiért és közbenjárására adja meg nektek a mindenható és irgalmas Isten a kegyelmi időt az őszinte és gyümölcsöző bűnbánatra, a szívetek folytonos megtérését, az életetek megújítását, a jótettekben való kitartást; bocsássa meg bűneiteket, és vezessen el az örök életre. **– Ámen.**

URAM, IRGALMAZZ! (Missa de Angelis)

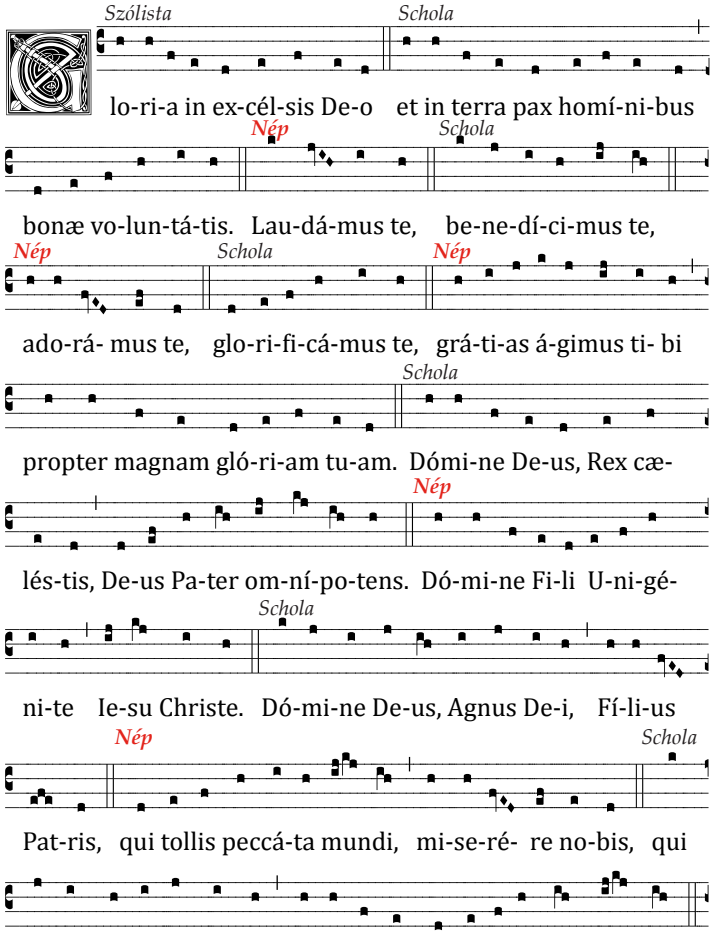
Először a Schola, majd a Nép



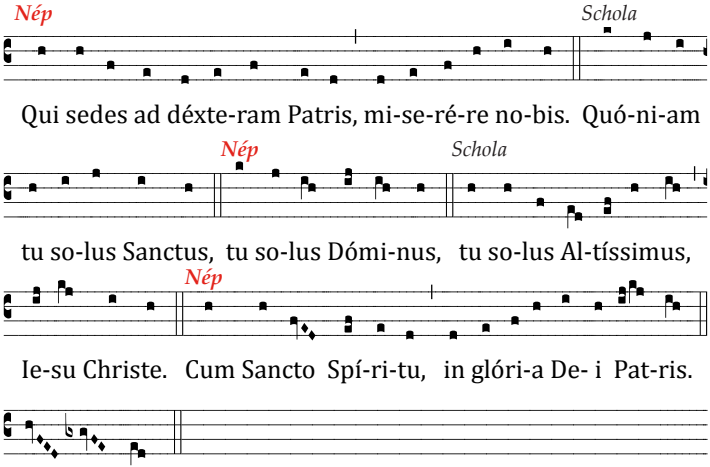
Uram, irgalmazz! **– Uram, irgalmazz!**
Krisztus, kegyelmezz! **– Krisztus, kegyelmezz!**
Uram, irgalmazz! **– Uram, irgalmazz!**

DICSŐSÉG (Missa de Angelis)

S. Strohbach – Harmath, D.: Missa de Angelis



NEMZETKÖZI EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUS



Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség a jóakaratú embereknek. Dicsőítünk téged, áldunk téged, imádunk téged, magasztalunk téged, hálát adunk neked nagy dicsőségedért, Urunk és Istenünk, mennyei Király, mindenható Atyaisten. Urunk, Jézus Krisztus, egyszülött Fiú, Urunk és Istenünk, Isten Báránya, az Atyának Fia, te elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk; te elveszed a világ bűneit, hallgasd meg könyörgésünket! Te az Atya jobbján ülsz, irgalmazz nekünk! Mert egyedül te vagy a Szent, te vagy az Úr, te vagy az egyetlen Fölség, Jézus Krisztus, a Szentlélekkel együtt, az Atyaisten dicsőségében. Ámen.

KÖNYÖRGÉS

Mindenség teremtő és gondviselő Istene, tekints reánk, és engedd megéreznünk irgalmas jóságodat, hogy egész szívvel szolgáljunk neked. A mi Urunk, Jézus Krisztus, a te Fiad által, aki veled él és uralkodik a Szentlélekkel egységben, Isten mindörökkön örökké. – **Ámen.**

AZ IGE LITURGIÁJA

OLVASMÁNY

Iz 50,5–9a

OLVASMÁNY Izajás próféta könyvéből.

A megígért Megváltó: Isten szolgája, a fájdalmak férfija.
Szenvedése végül diadalt arat.

Prófétája által a Megváltó így beszél:
„Isten, az Úr megnyitotta fülemet. Én nem álltam ellen, és nem hátráltam meg. Hátamat odafordítottam azoknak, akik vertek, arcomat pedig azoknak, akik tépáztak. Nem rejtettem el arcomat azok elől, akik gyaláztak és leköpdöstek. Isten, az Úr megsegít, ezért nem vallok szégyent. Arcomat megkeményítem, mint a kőszikla, s tudom, hogy nem kell szégyenkeznem. Közel van, aki igazságot szolgáltat nekem. Ki szállhat velem perbe? Álljunk ki együtt! Ki az ellenfelem? Jöjjön ide hozzám! Isten, az Úr segítségemre siet. Ki ítélhetne el?”

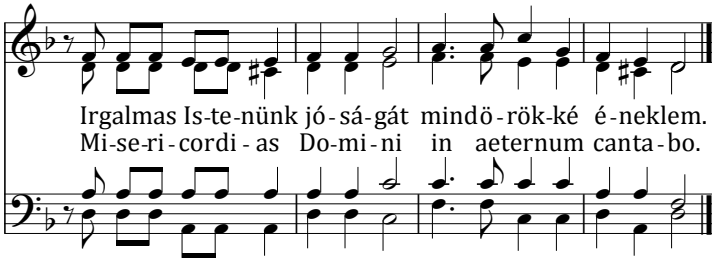
Ez az Isten igéje. **– Istennek legyen hála.**

Verbum Domini. **– Deo gratias.**

VÁLASZOS ZSOLTÁR

114,1–2. 3–4. 5–6. 8–9

Válasz: Taizé: Misericordias Domini (Zsolt 89,2)



Az Urat nagyon szeretem, *
mert könyörgésem szavát meghallgatta.
Fülét hozzám fordította, * amely napon hozzá kiáltottam.
– Misericordias Domini...
A halál kötelékei körülfontak, *
elértek engem az alvilág gyötrelmei.

Szorongatás és fájdalom fogott el, †
ámde az Úr nevét kiáltottam: *
„Uram, mentsd meg az életemet.”
– Misericordias Domini...
Az Úr jóságos és igazságos, *
irgalmas a mi Istenünk.
Az Úr oltalmába fogadja a kicsinyeket; *
nyomorult voltam, de ő megmentett.
– Misericordias Domini...
Lelkemet a haláltól megmentette, *
szememet a könnyhullatástól, lábamat az elbukástól.
Az Úr színe előtt járok, * az élők földjén.
– Misericordias Domini...

SZENTLECKE

Jak 2,14–18

SZENTLECKE Szent Jakab leveléből.

A hit, ha tettei nincsenek, mit sem használ.

Testvéreim! Mit használ, ha valaki azt állítja, hogy van hite, belőle fakadó tettei azonban nincsenek? Üdvözítheti a hite? Ha valamelyik testvérnek nem volna ruhája és nem volna meg a mindennapi tápláléka, és egyiktek így szólna hozzá: „Menj békében, melegedj és lakjál jól!”, de nem adnátok meg neki, amire testének szüksége van, mit használna?
Ugyanígy a hit is, ha tettek nem származnak belőle, magában holt dolog. Azt is mondhatja valaki: „Neked hited van, nekem meg tetteim.” Ha tettek nélkül megmutatod nekem hitedet, tetteim alapján én is bebizonyítom neked hitemet.
Ez az Isten igéje. **– Istennek legyen hála.**

Verbum Domini. **– Deo gratias.**

ALLELUJA

(Werner A.: Alleluja – kórus)

Nincs másban dicsekvésem, mint az Úr keresztjében, † általa a világ megfeszíttetett számomra, * és én a világ számára.
Alleluja.

Gal 6,14

EVANGÉLIUM

Mk 8,27–35

Az Úr legyen veletek! **– És a te lelkeddel!**
† EVANGÉLIUM Szent Márk könyvéből.
– Dicsőség neked, Istenünk.

Dominus vobiscum. **– Et cum spiritu tuo.**
Lectio sancti † Evangelii secundum Marcum.
– Gloria tibi, Domine.

A Messiás hivatása, hogy önként vállalt szenvedésével váltsa meg a világot.

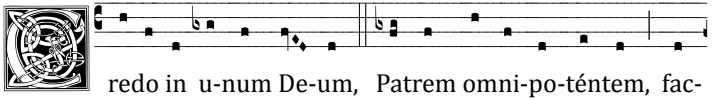
Abban az időben:
Jézus elment tanítványaival Fülöp Cezáreájának vidékére. Útközben megkérdezte tanítványait: „Kinek tartanak engem az emberek?"
Azok így válaszoltak: „Némelyek Keresztelő Jánosnak, mások Illésnek, ismét mások valamelyik prófétának."
Erre megkérdezte tőlük: „Hát ti mit mondotok, ki vagyok?"
Péter válaszolt: „Te vagy a Messiás!" Ekkor Jézus a lelkükre kötötte, hogy ne szóljanak erről senkinek.
Ezután arra kezdte tanítani őket, hogy az Emberfiának sokat kell szenvednie, a vének, a főpapok és az írástudók elvetik, megölik, de harmadnapra feltámad. Ezt egészen nyíltan megmondta.
Erre Péter félrevonta, és szemrehányást tett neki. De ő hátrafordult, ránézett tanítványaira, és így korholta Pétert: „Távozz tőlem, sátán, mert nem Isten szándéka szerint gondolkodsz, hanem emberi módon."
Majd összehívta a népet és tanítványait, s így szólt hozzájuk: „Ha valaki követni akar, tagadja meg magát, vegye fel keresztjét, és kövessen. Mert aki meg akarja menteni életét, elveszíti azt, de aki elveszíti életét értem és az evangéliumért, megmenti azt.
Ezek az evangélium igéi. **– Áldunk téged, Krisztus.**

Verbum Domini. **– Laus tibi, Christe.**

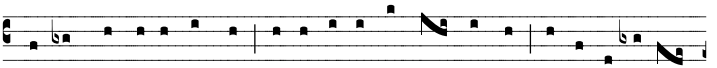
HOMÍLIA

HITVALLÁS (Credo III)

Szólista *Schola*

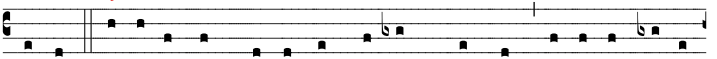


redo in u-num De-um, Patrem omni-po-téntem, fac-



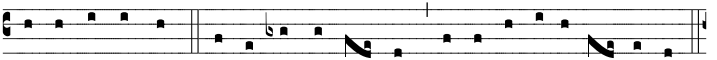
tórem cæ-li et terræ, vi-si-bí-li-um óm-ni-um et in-vi-si-bí-

Nép



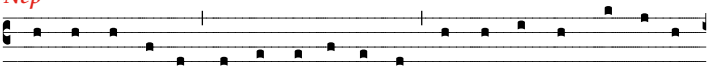
li-um. Et in u-num Dóminum Iesum Christum, Fí-li-um De-i

Schola



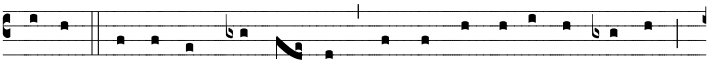
U-ni-gé-ni-tum, et ex Pa-tre na- tum ante ómni-a sǽ-cu-la.

Nép



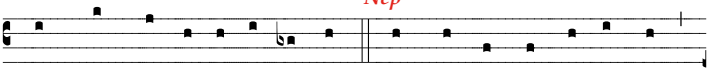
De-um de De-o, lumen de lú-mi-ne, De-um ve-rum de De-o

Schola



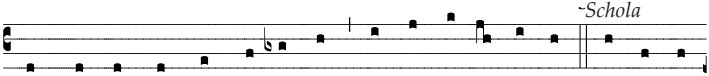
ve-ro, gé-ni-tum non fac-tum, consubstanti- á-lem Pa-tri:

Nép

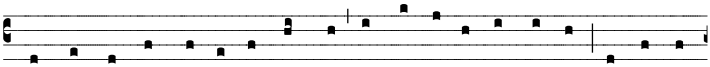


per quem óm-ni- a fac-ta sunt. Qui propter nos hó-mi-nes

Schola

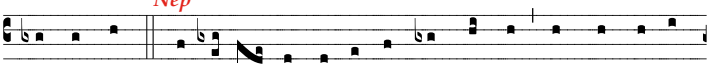


et propter nostram sa-lú-tem descéndit de cæ-lis. Et in-car-



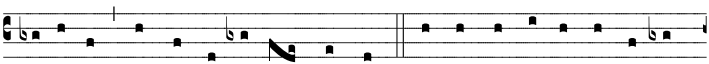
ná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí- a Vír-gi-ne, et homo

Nép



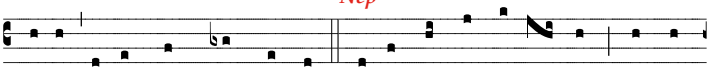
fac-tus est. Cru-ci- fí- xus é- ti-am pro no-bis sub Pón-ti- o

Schola



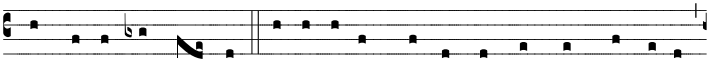
Pi-lá-to; passus et se-púl- tus est, et re-surré-xit tér-ti- a

Nép

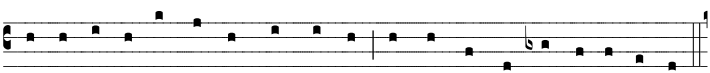


di-e secúndum Scriptú-ras, et as-céndit in cæ-lum, se-det

Schola

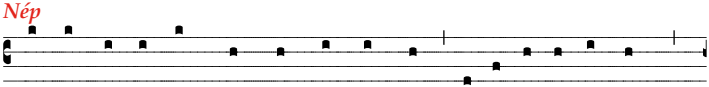


ad déxte-ram Pa-tris. Et í- terum ventú-rus est cum gló-ri-a,



iu-di-cá-re vi-vos et mór-tu-os, cu-ius reg-ni non e-rit fi-nis.

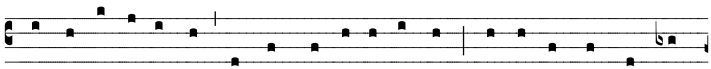
Nép



Et in Spí-ri-tum Sanctum Dó-mi-num et vi-vi- fi-cántem:

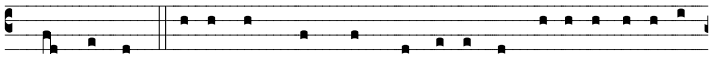
Schola *Nép*

qui ex Patre Fi-li-ó-que procé-dit. Qui cum Patre et Fí-li- o



simul ad-o-rá-tur et conglo-ri-fi-cá-tur: qui lo-cú-tus est per

Schola

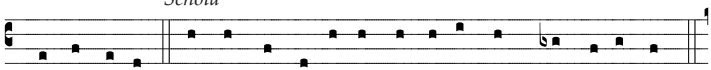


prophé-tas. Et u-nam, sanctam, cathó-li-cam et apostó-licam

Nép

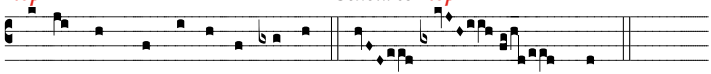
Ecclé-si-am. Confí-te-or unum bap-tís-ma in re-missi-ónem

Schola



pecca-tórum. Et exspéc-to resurrec-ti- ó-nem mortu-ó-rum,

Nép *Schola és Nép*



et vi-tam ventú-ri sǽ-cu-li. A- men.

Hiszek az egy Istenben, mindenható Atyában, mennynek és földnek, minden láthatónak és láthatatlannak Teremtőjében. Hiszek az egy Úrban, Jézus Krisztusban, Isten egyszülött Fiában, aki az Atyától született az idő kezdete előtt. Isten az Istentől, Világosság a Világosságtól, valóságos Isten a valóságos Istentől, született, de nem teremtmény, az Atyával egylényegű; és minden általa lett. Értünk, emberekért, a mi üdvösségünkért

leszállott a mennyből. Megtestesült a Szentlélek erejéből Szűz Máriától, és emberré lett. Poncius Pilátus alatt értünk keresztre feszítették, kínhalált szenvedett, és eltemették. Harmadnapra feltámadott az Írások szerint, fölment a mennybe, ott ül az Atyának jobbján, de újra eljön dicsőségben, ítélni élőket és holtakat, és országának nem lesz vége. Hiszek a Szentlélekben, Urunkban és éltetőnkben, aki az Atyától és a Fiútól származik; akit éppúgy imádunk és dicsőítünk, mint az Atyát és a Fiút. Ő szólt a próféták szavával. Hiszek az egy, szent, katolikus és apostoli Anyaszentegyházban, vallom az egy keresztséget a bűnök bocsánatára, várom a holtak feltámadását és az eljövendő örök életet. Ámen.

HÍVEK KÖNYÖRGÉSE

Szentatya: Testvérek, megváltásunk titkainak megünneplésére gyűltünk össze. Kérjük a mindenható Istent, hogy minden igaz élet és áldás e forrásainál az egész világ megújuljon.

Omnes huc convénimus, fratres caríssimi, ad Redemptiónis nostræ recolénda mystéria; rogémus ergo Deum omnipoténtem, ut mundus univérsus his totíus benedictiónis et vitæ fóntibus irrigétur.

Lektor: 1. Add meg Ferenc pápának és Egyházad pásztorainak, hogy a lelkek üdvösségéért türelmesen hordozzák kötelességük keresztjét! **– Te rogámus, audi nos!**
2. Add, hogy a népek felelős vezetői az igazságtalanság és a nyomor megszüntetésén fáradozzanak!
– Te rogámus, audi nos!
3. Add, hogy a betegek a maguk és mások örök boldogságáért készségesen vállalják szenvedésüket!
– Te rogámus, audi nos!
4. Add, hogy egyikünk se zúgolódjék életének keresztje miatt, hanem ismerjük fel benne szent akaratodat!
– Te rogámus, audi nos!
5. Add, hogy segítsük embertársainkat kereszthordozásukban az irgalmasság cselekedeteinek gyakorlásával!
– Te rogámus, audi nos!

Szentatya: Istenünk, mennyei Atyánk, segítsd népedet, hogy nagylelkűségedből elnyerhesse mindazt, aminek hittel való kérésére Te magad indítod. Krisztus, a mi Urunk által. **– Ámen.**

Adsit, Dómine, quæsumus, propitiátio tua pópulo supplicánti, ut, quod te inspiránte fidéliter éxpetit, tua céleri largitáte percípiat. Per Christum Dóminum nostrum. **– Amen.**

AZ EUCHARISZTIA LITURGIÁJA

AZ ADOMÁNYOK ELŐKÉSZÍTÉSE

FELAJÁNLÁSI ÉNEK

Kodály Z.: Pange, lingua (kórus)

Imádkozzatok, testvéreim, hogy áldozatunk kedves legyen a mindenható Atyaisten előtt.

– Fogadja el az Úr kezedből az áldozatot nevének dicséretére és dicsőségére, mindannyiunk és az egész Anyaszentegyház javára.

Suscípiat Dóminus sacrifícium de mánibus tuis ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

FELAJÁNLÓ KÖNYÖRGÉS

Fogadd kegyesen könyörgéseinket, Urunk, Istenünk, és vedd szívesen híveid áldozati adományait, hogy amit most neved dicsőségére egyenként felajánlottunk, mindnyájunk üdvösségére váljék. Krisztus, a mi Urunk által. **– Ámen.**

PREFÁCIÓ (Évközi vasárnapokra III.)

(Az embereket az ember Jézus Krisztus üdvözíti)

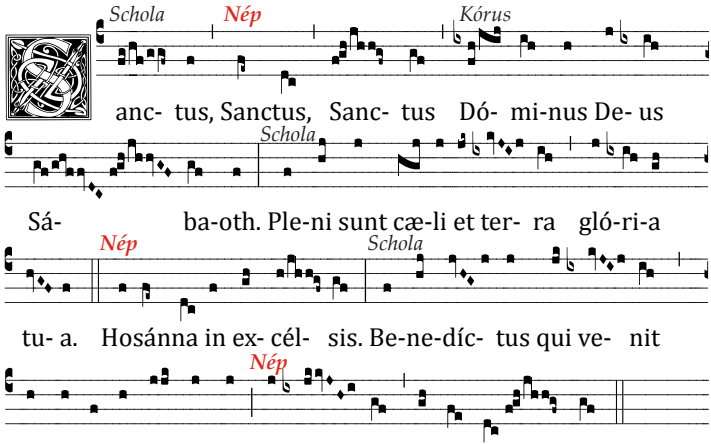
Az Úr legyen veletek. **– És a te lelkeddel.**
Emeljük föl szívünket. **– Fölemeltük az Úrhoz.**
Adjunk hálát Urunknak, Istenünknek. **– Méltó és igazságos.**

Dóminus vobíscum. **– Et cum spíritu tuo.**
Sursum corda. **– Habémus ad Dóminum.**
Grátias agámus Dómino Deo nostro. **– Dignum et iustum est.**

(Mert) Valóban méltó és igazságos, illő és üdvös, hogy mindig és mindenütt hálát adjunk néked, mi Urunk, szentséges Atyánk, mindenható, örök Isten:
A te végtelen dicsőségedhez tartozik, hogy isteni erőddel segítesz a halandó emberen, és éppen halandó voltunkból szerzel gyógyulást. Így amit veszteségnek tartunk, azt üdvösségünkre fordítod Krisztus, a mi Urunk által.
A te fölségedet őáltala dicsőíti az angyalok hatalmas kórusa: boldogan áldanak, mert mindörökké látnak téged. Add, kérünk, hogy az ő szavukhoz társuljon szózatunk, és velük együtt szüntelen ujjongással mondjuk: (zengjük:)

SZENT VAGY (Missa de Angelis)

S. Strohbach – Harmath, D.: Missa de Angelis



Szent vagy, szent vagy, szent vagy, mindenség Ura, Istene. Dicsőséged betölti a mennyet és a földet. Hozsanna a magasságban. Áldott, aki jön az Úr nevében. Hozsanna a magasságban.

III. EUCHARISZTIKUS IMA

P. Valóban szent vagy, Istenünk, és méltán dicsőít téged alkotásod, az egész teremtett világ, mert Fiad, a mi Urunk, Jézus Krisztus által, a Szentlélek erejével éltetsz és megszentelsz mindent, és népet gyűjtesz magad köré szüntelen, hogy napkelettől napnyugatig tiszta áldozatot mutasson be neked.

M. Kérve kérünk tehát, Istenünk, a Szentlélek által szenteld meg áldozati adományunkat, hogy teste és ✠ vére legyen Fiadnak, a mi Urunk, Jézus Krisztusnak, akinek rendelése szerint ezeket a szent titkokat ünnepeljük.

Ő ugyanis azon az éjszakán, amelyen elárultatott, kezébe vette a kenyeret, és neked hálát adva áldást mondott, megtörte, majd tanítványainak adta, és így szólt:

VEGYÉTEK, ÉS EGYETEK EBBŐL MINDNYÁJAN,
MERT EZ AZ ÉN TESTEM, MELY ÉRTETEK ADATIK.

A vacsora után ugyanígy kezébe vette a kelyhet, és neked hálát adva áldást mondott, majd tanítványainak adta, és így szólt:

VEGYÉTEK, ÉS IGYATOK EBBŐL MINDNYÁJAN,
MERT EZ AZ ÉN VÉREM KELYHE,
AZ ÚJ ÉS ÖRÖK SZÖVETSÉGÉ.
EZ A VÉR ÉRTETEK ÉS SOKAKÉRT KIONTATIK
A BŰNÖK BOCSÁNATÁRA.
EZT CSELEKEDJÉTEK AZ ÉN EMLÉKEZETEMRE!

P. Íme, hitünk szent titka:
– Halálodat hirdetjük, Urunk, és hittel valljuk feltámadásodat, amíg el nem jössz.

Mortem tuam annuntiámus, Dómine, et tuam resurrectiónem confitémur, donec vénias.

M. Annak emlékét ünnepeljük tehát, Istenünk, hogy Fiad üdvösségünkért szenvedett, csodálatosan feltámadt, fölment a mennybe, és második eljövetelét várva hálás szívvel felajánljuk neked ezt az élő és szent áldozatot.
Tekints, kérünk, Egyházad áldozati adományára, ismerd föl benne Fiad áldozatát, amely által kiengesztelődni akartál. Add, hogy

mi, akik az ő testét és vérét magunkhoz vesszük, Szentlelkével eltelve egy test és egy lélek legyünk Krisztusban.

1. Ő tegyen minket neked szentelt örök áldozattá, hogy elnyerhessük az örökséget választottaiddal: elsősorban Isten Anyjával, a Boldogságos Szűz Máriával, Szent Józseffel, az ő jegyesével, szent apostolaiddal, a dicsőséges vértanúkkal és minden szenttel együtt. Az ő közbenjárásukban bízva reméljük, hogy mindenkor megsegítesz minket.

2. Kérünk, Istenünk, hogy engesztelő áldozatunk hozzon az egész világnak békét és üdvösséget. Erősítsd meg hitben és szeretetben földi zarándokútját járó Egyházadat: szolgádat, Ferenc pápánkat és Péter püspökünket, a püspökök testületét, a papságot és egész megváltott népedet.

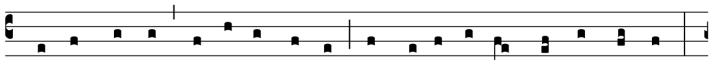
Teljesítsd kegyesen házad népe kéréseit, hiszen te akartad, hogy színed elé álljunk. Jóságos Atyánk, vond magadhoz irgalmasan a világon szétszóródott valamennyi gyermekedet.

Elhunyt testvéreinket pedig, és mindazokat, akik a te kegyelmedben költöztek el ebből a világból, fogadd be jóságosan országodba, ahol, reményünk szerint, dicsőségedben velük együtt mi is örökre gazdagon részesülünk Krisztus Urunk által, mert általa árasztod el minden jóval a világot.

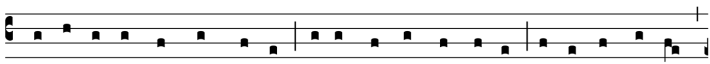
M. Őáltala, ővele és őbenne a tiéd, mindenható Atyaisten, a Szentlélekkel egységben minden tisztelet és dicsőség mindörökkön-örökké. – **Ámen.**

A SZENTÁLDOZÁS SZERTARTÁSA

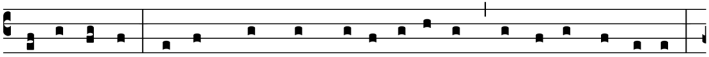
Üdvözítőnk parancsára és isteni tanítása szerint így imádkozunk:



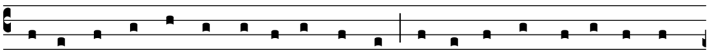
Pa-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur nomen tu-um;



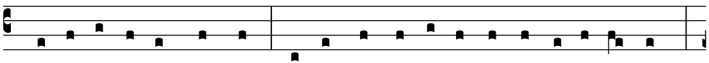
advé-ni-at regnum tuum; fi-at vo-lúntas tu-a, sicut in cæ-lo,



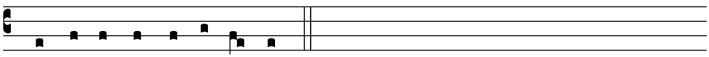
et in terra. Panem nostrum co-ti-di-ánum da nobis hó-di-e;



et di-mít-te no-bis dé-bi-ta nostra, si-cut et nos dimít-timus



de-bi-tó-ribus nostris; et ne nos indúcas in tenta-ti- ó-nem;



sed lí-be-ra nos a ma-lo.

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a te neved; jöjjön el a te országod; legyen meg a te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma; és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek; és ne vígy minket kísértésbe; de szabadíts meg a gonosztól.

Szabadíts meg, kérünk, Urunk, minden gonosztól; adj kegyesen békét napjainkban, hogy irgalmadból mindenkor bűn és baj nélkül éljünk, míg reménykedve várjuk az örök boldogságot és Üdvözítőnknek, Jézus Krisztusnak dicsőséges eljöttét.

– Mert tiéd az ország, a hatalom és a dicsőség mindörökké. Ámen.

Quia tuum est regnum, et potéstas, et glória in sæcula.

Urunk, Jézus Krisztus, te azt mondottad apostolaidnak: Békességet hagyok rátok, az én békémet adom nektek.
Ne vétkeinket nézzed, hanem Egyházad hitét, őrizd meg szándékod szerint békében, és add meg teljes egységét. Aki élsz és uralkodol mindörökkön-örökké. **– Ámen.**

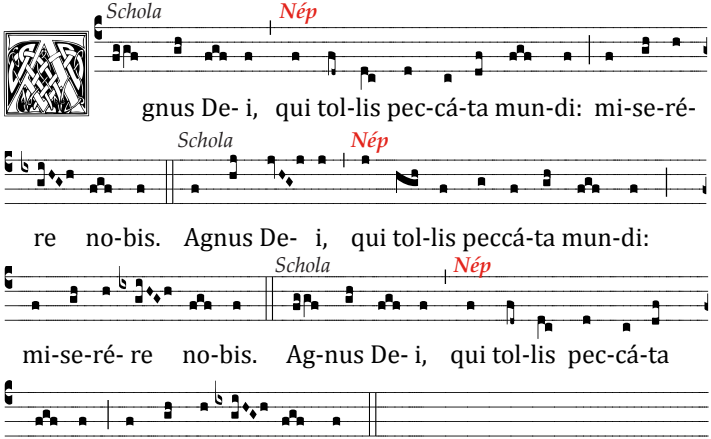
Az Úr békéje legyen veletek mindenkor. **– És a te lelkeddel.**

Pax Dómini sit semper vobíscum. **– Et cum spíritu tuo.**

Engesztelődjetek ki szívből egymással.
– Legyen békesség köztünk mindenkor.

ISTEN BÁRÁNYA (Missa de Angelis)

S. Strohbach – Harmath, D.: Missa de Angelis



Isten Báránya, te elveszed a világ bűneit: irgalmazz nekünk.
Isten Báránya, te elveszed a világ bűneit: irgalmazz nekünk.
Isten Báránya, te elveszed a világ bűneit: adj nekünk békét.

Íme, az Isten Báránya, íme, aki elveszi a világ bűneit. Boldogok, akiket meghív asztalához Jézus, az Isten Báránya.

– Uram, nem vagyok méltó, hogy hajlékomba jöjj, hanem csak egy szóval mondd, és meggyógyul az én lelkem.

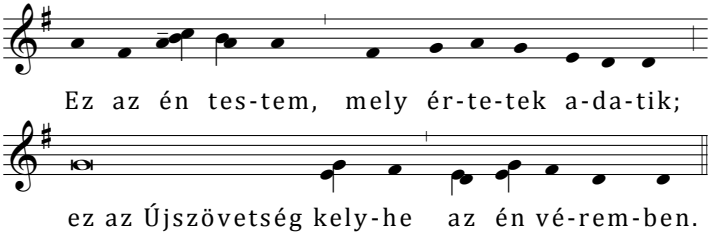
Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo et sanábitur ánima mea.

NEMZETKÖZI EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUS

ÁLDOZÁSI ÉNEK — Zsolt 35,8

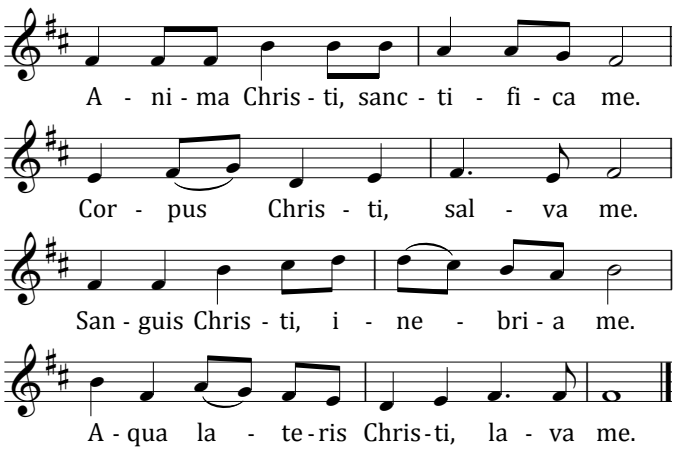
Istenünk, szereteted a mi nagy kincsünk,
szárnyad árnyékában nyernek oltalmat az emberek.

ÁLDOZÁSI ÉNEK — 1Kor 11,24–25



ÁLDOZÁSI ÉNEK — Anima Christi (kórus és nép)

Sz.: Loyolai Szent Ignác, D.: M. Frisina

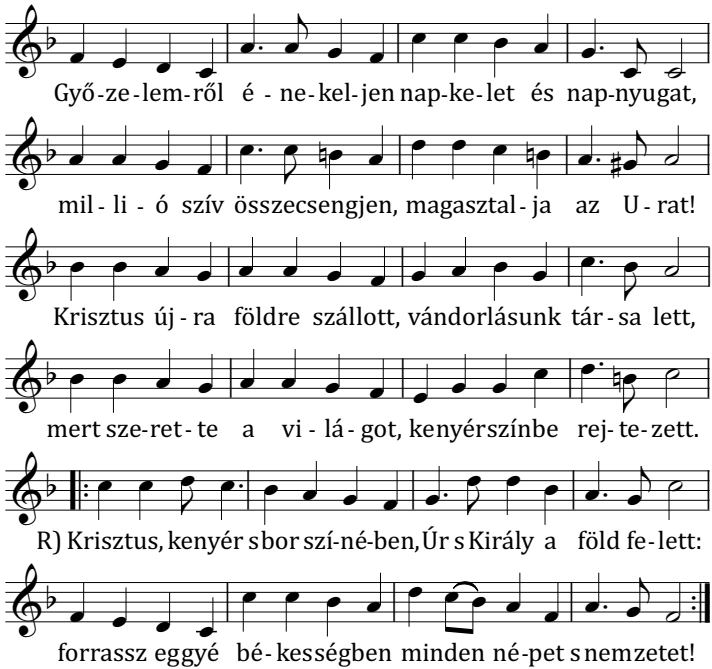


ÁLDOZÁSI ÉNEK — Horváth M. L.: O salutaris hostia (kórus)

ÁLDOZÁSI ÉNEK

Győzelemről énekeljen

Sz.: Bangha B., D.: Koudela G.



2. Egykor értünk testet öltött, kisgyermekként jött közénk,
a keresztfán vére ömlött váltságunknak béreként.
Most az oltár Golgotáján újra itt a drága Vér,
áldozat az Isten-Bárány, Krisztus Teste a kenyér.
R) Krisztus, kenyér s bor színében...

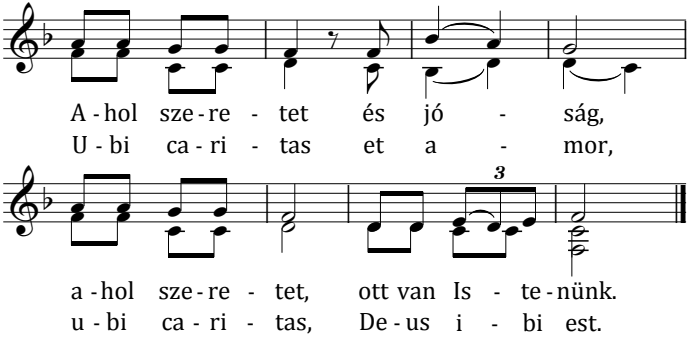
3. Zúgjon hát a hálaének, szálljon völgyön, tengeren,
a szeretet Istenének dicsőség és üdv legyen!
Az egész föld legyen oltár, virág rajta a szívünk,
minden dalunk zengő zsoltár, tömjénillat a hitünk!
R) Krisztus, kenyér s bor színében...

4. István király árva népe, te is hajtsd meg homlokod,
borulj térdre, szórd elébe minden gondod, bánatod!
A kereszt volt ezer éven reménységed oszlopa,
most is Krisztus jele légyen jobb jövődnek záloga!
R) Krisztus, kenyér s bor színében...

ÁLDOZÁSI ÉNEK

Taizé: Ubi caritas

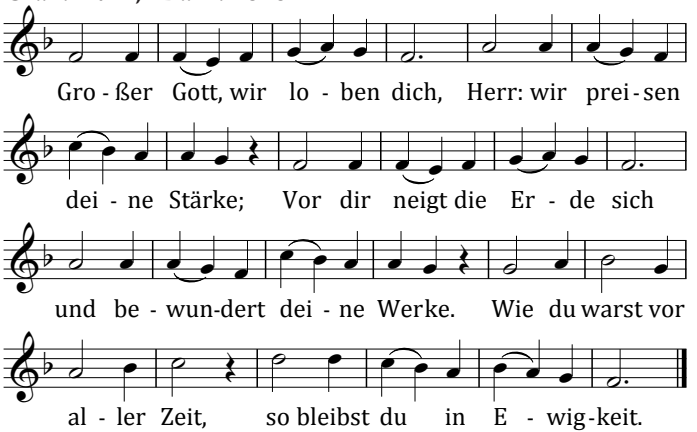
Sz.: őskeresztény ima



HÁLAADÁSRA

Großer Gott (Te Deum)

Sz.: I. Franz, D.: H. Bone



2. Alles, was dich preisen kann, Cherubim und Seraphinen
stimmen dir ein Loblied an; alle Engel die dir dienen,
rufen dir in selger Ruh: Heilig, Heilig, Heilig zu!

3. Heilig! Herr Gott Sabaoth! Heilig! Herr der Himmelsheere!
Starker Helfer in der Not, Himmel, Erde, Luft und Meere
sind erfüllt von deinem Ruhm, alles ist dein Eigentum.

5. Dich, Gott Vater auf dem Thron, loben Große, loben Kleine.
Dei-nem eingebornen Sohn singt die heilige Gemeinde,
und sie ehrt den Heilgen Geist, der uns seinen Trost erweist.

6. Du, des Vaters ewger Sohn, hast die Menschheit angenommen,
bist vom hohem Himmelsthron zu uns auf die Welt gekommen,
hast uns Gottes Gnad gebracht, von der Sünd uns freigemacht.

8. Herr, steh deinen Dienern bei, welche dich in Demut bitten.
Kauftest durch dein Blut uns frei, hast den Tod für uns gelitten;
nimm uns nach vollbrachtem Lauf zu dir in den Himmel auf.

9. Sieh dein Volk in Gnaden an. Hilf uns, segne, Herr, dein Erbe;
leit es auf der rechten Bahn, dass der Feind es nicht verderbe.
Führe es durch diese Zeit, nimm es auf in Ewigkeit.

11. Herr, erbarm, erbarme dich. Lass uns deine Güte schauen;
deine Treue zeige sich, wie wir fest auf dich vertrauen.
Auf dich hoffen wir allein: Lass uns nicht verloren sein.

ÁLDOZÁS UTÁNI KÖNYÖRGÉS

Mennyei ajándékod éltető ereje járja át lelkünket és testünket, Istenünk, hogy ne a mi ösztönös természetünk uralkodjék bennünk, hanem e szentség hatása irányítson minket mindenkor. Krisztus, a mi Urunk által. – **Ámen.**

BEFEJEZŐ SZERTARTÁS

Őexcellenciája, főtisztelendő mons. Piero Marini, martiranói címzetes érsek, a Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszusok Pápai Bizottságának elnöke köszönti a Szentatyát.

NEMZETKÖZI EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUS

ANGELUS

℣. Angelus Dómini nuntiávit Maríæ.
℟. **Et concépit de Spíritu Sancto.**

Ave María, grátia plena, Dóminus tecum,
benedícta tu in muliéribus
et benedíctus fructus ventris tui, Iesus.
℟. **Sancta María, Mater Dei, ora pro nobis peccatóribus, nunc et in hora mortis nostræ. Amen.**

℣. Ecce, ancílla Dómini.
℟. **Fiat mihi secúndum verbum tuum.**

Ave María...
℟. **Sancta María...**

℣. Et Verbum caro factum est.
℟. **Et habitávit in nobis.**

Ave María...
℟. **Sancta María...**
℣. Ora pro nobis, sancta Dei Génetrix.
℟. **Ut digni efficiámur promissiónibus Christi.**

Orémus.
Grátiam tuam, quæsumus, Dómine, méntibus nostris infúnde, ut qui, Ángelo nuntiánte, Christi Fílii tui incarnatiónem cognóvimus, per passiónem eius et crucem ad resurrectiónis glóriam perducámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. **– Amen.**

℣. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.
℟. **Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.** *(háromszor)*

℣. Pro fidélibus defúnctis: Réquiem ætérnam dona eis, Dómine.
℟. **Et lux perpétua lúceat eis.**

Requiéscant in pace. **– Amen.**

PÁPAI ÁLDÁS

Diakónus: Őszentsége, Isten gondviseléséből pápánk, Ferenc, mindazokat, akik igaz bűnbánó lélekkel itt jelen vannak, szentgyónáshoz és szentáldozáshoz járultak, teljes búcsúval egybekötött áldásban részesíti. Könyörögjetek Istenhez a Szentatyáért, Ferenc pápánkért, valamint az Anyaszentegyházért, és velük teljes közösségben törekedjetek az életszentség útján járni.

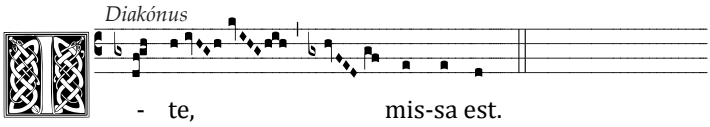
A Szentatya:

Az Úr legyen veletek. **– És a te lelkeddel.**
Legyen áldott az Úr neve. **– Most és mindörökké.**
Az Úr a mi segítségünk. **– Aki az eget és a földet alkotta.**

Dóminus vobíscum. **– Et cum spíritu tuo.**
Sit nomen Dómini benedíctum.
– Ex hoc nunc et usque in sæculum.
Adiutórium nostrum in nómine Dómini.
– Qui fecit cælum et terram.

Szent Péter és Pál apostolok közbenjárására áldjon meg benneteket a mindenható Isten, az † Atya, a † Fiú és a † Szentlélek.
– Ámen.

Per intercessiónem beatórum Apostolórum Petri et Pauli, benedícat vos omnípotens Deus, † Pater, et † Fílius, et † Spíritus Sanctus. **– Amen.**



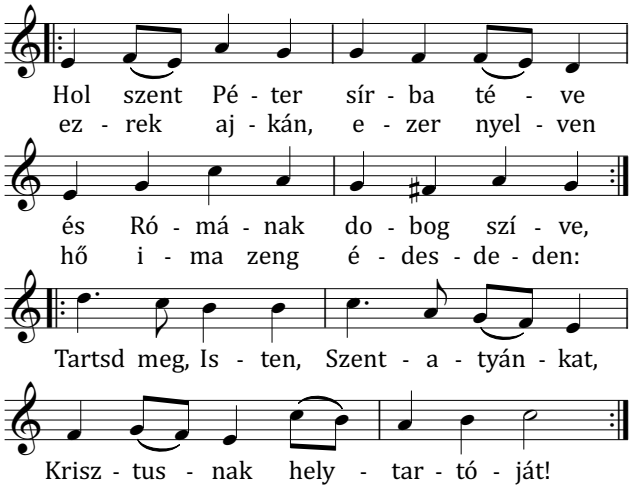
A szentmise véget ért, menjetek békével.
– Istennek legyen hála.

NEMZETKÖZI EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUS

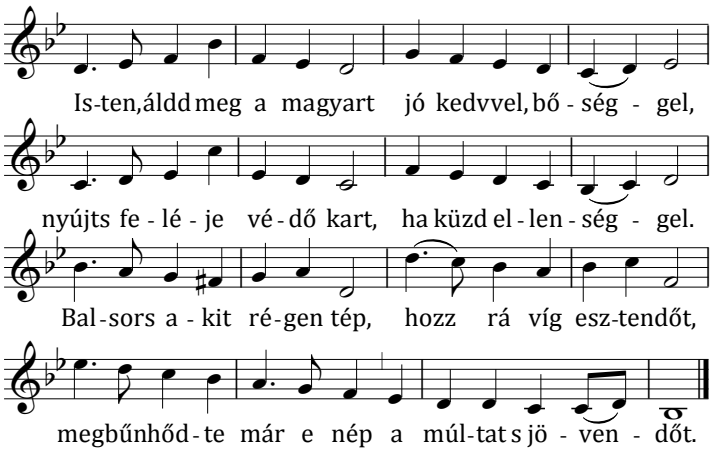
PÁPAI HIMNUSZ

Hol Szent Péter

Sz.: Wisemann bíboros, Gyurits A. ford., D.: Feley A.



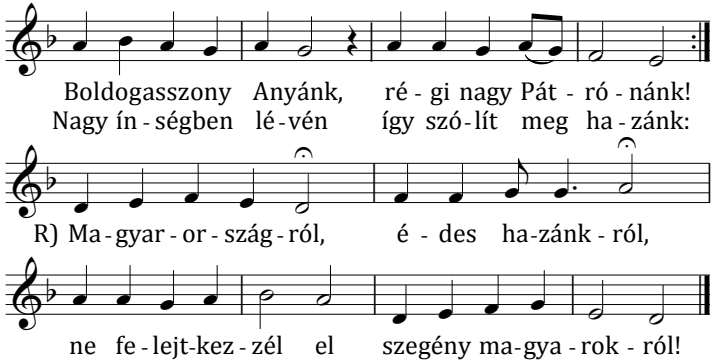
MAGYAR HIMNUSZ



ZÁRÓÉNEK

Boldogasszony Anyánk

Sz.: Szoszna D. gyűjt., D.: Bogisich M. szerint



2. Ó, Atyaistennek kedves, szép leánya,
Krisztus Jézus anyja, Szentlélek mátkája! R.

3. Nyisd fel az egeket sok kiáltásunkra,
anyai palástod fordítsd oltalmunkra! R.

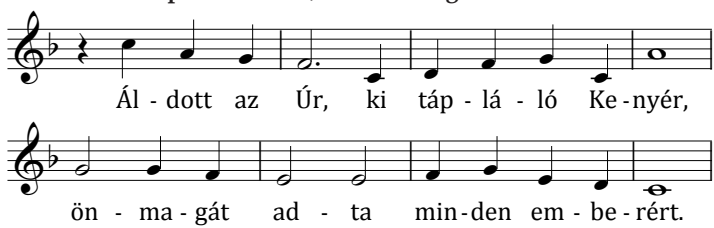
4. Tudod, hogy Szent István örökségben hagyott,
Szent László király is minket reád bízott. R.

5. Dicséret, dicsőség legyen az Atyának,
a te Szent Fiadnak, Szentlélek mátkádnak! R.

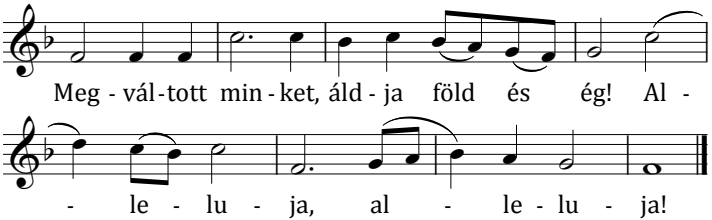
KIVONULÁSRA

Áldott az Úr (Oltáriszentség-himnusz)

Sz.: Török–Sapszon–Vadas, D.: R. Vaughan Williams



NEMZETKÖZI EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUS



2. Áldott az Úr, ki értünk onta vért,
megmossa lelkünk tépett köntösét.
Országa eljő, Krisztus visszatér! Alleluja, alleluja!

3. Áldott az Úr, ki új életet ad.
Szomjazza szívünk éltető szavad!
Minden forrásunk belőled fakad! Alleluja, alleluja!

4. Ó, Jézusom, te hűséges barát,
társam vagy nékem életemen át.
Lelkemben hála, zengek glóriát. Alleluja, alleluja!

5. Ujjong a szívünk, árad énekünk,
általad, benned s véled élhetünk.
Szentségre hívsz, s táplálod életünk. Alleluja, alleluja!

6. Dicsőség légyen néked, jó Atyánk,
Szent Fiad áldja hálatelt imánk!
Áldott a Lélek! – énekelje szánk! Alleluja, alleluja!

KIVONULÁSRA M. A. Charpentier – Varga L.: Te Deum (kórus)

Dominica XXIV « Per Annum »

12 Septembris, 2021.

RITUS INITIALES

INTROITUS

Cf. Sir 36, 18

Da pacem, Domine, sustinentibus te,
ut prophetæ tui fideles inveniantur;
exaudi preces servi tui, et plebis tuæ Israel.

SALUTATIO

In nómine Patris, et Fílii † et Spíritus Sancti. **– Amen.**
Pax vobis. **– Et cum spíritu tuo.**

ACTUS PÆNITENTIALIS

Fratres, agnoscamus peccata nostra, ut apti simus ad sacra mysteria celebranda.

brevis pausa silentii

Confíteor Deo omnipotenti et vobis, fratres, quia peccavi nimis cogitatione, verbo, opere et omissione: mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, orare pro me ad Dominum Deum nostrum. Amen.

Précibus et méritis beátæ Maríæ semper Vírginis, sanctórum Apostolórum Petri et Pauli et ómnium Sanctórum, spátium veræ et fructuósæ pæniténtiæ, cor semper pænitens et emendatiónem vitæ, perseverántiam in bonis opéribus tríbuat vobis omnípotens et miséricors Deus et, dimíssis ómnibus peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam. **– Amen.**

KYRIE

Kyrie, eléison. **– Kyrie, eléison.**
Christe, eléison. **– Christe, eléison.**
Kyrie, eléison. **– Kyrie, eléison.**

LATIN

CONGRESSUS EUCHARISTICUS INTERNATIONALIS

GLORIA

Glória in excélsis Deo et in terra pax homínibus bonae voluntátis. Laudámus te, benedícimus te, adorámus te, glorificámus te, grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam, Domine Deus, Rex caeléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Iesu Christe, Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis; qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatiónem nostram. Qui sedes ad déxteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus, tu solus Dóminus, tu solus Altíssimus, Iesu Christe, cum Sancto Spíritu: in glória Dei Patris. Amen.

COLLECTA

Oremus.
Respice nos, rerum omnium Deus creator et rector, et, ut tuæ propitiationis sentiamus effectum, toto nos tribue tibi corde servire. Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia sæcula sæculorum. **– Amen.**

LITURGIA VERBI

LECTIO PRIOR Is 50, 5-9 a

PSALMUS RESPONSORIALIS Ps 114, 1-2. 3-4. 5-6. 8-9. (℣.: 9)

LECTIO SECUNDA Jc 2, 14-18

ALLELUIA Gal 6, 14

EVANGELIUM Mc 8, 27-35

HOMILIA

CREDO

Credo in unum Deum Patrem omnipoténtem, factórem cœli et terræ, visibílium ómnium, et invisibílium. Et in unum Dóminum Iesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram salútem descéndit de cœlis. Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex

Maria Vírgine: et homo factus est. Crucifíxus étiam pro nobis: sub Póntio Pilato passus, et sepúltus est. Et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cœlum: sedet ad déxteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória iudicáre vivos et mórtuos: cuius regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum, et vivificántem: qui ex Patre, Filióque procédit. Qui cum Patre et Filio simul adorátur et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiam. Confíteor unum baptísma in remissiónem peccatórum. Et expécto resurrectiónem mortuórum. Et vitam ventúri sæculi. Amen.

ORATIO FIDELIUM

LITURGIA EUCHARISTICA

OFFERTORIUM

Orate, fratres: ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.

– Suscípiat Dóminus sacrifícium de mánibus tuis ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

ORATIO SUPER OBLATA

Propitiare, Domine, supplicationibus nostris, et has oblationes famulorum tuorum benignus assume, ut, quod singuli ad honorem tui nominis obtulerunt, cunctis proficiat ad salutem. Per Christum Dóminum nostrum. **– Amen.**

PRÆFATIO III de Dominicis „per annum"

(De salvatione hominis per hominem)

Dóminus vobíscum. **– Et cum spíritu tuo.**
Sursum corda. **– Habémus ad Dóminum.**
Grátias agámus Dómino Deo nostro. **– Dignum et iustum est.**

Vere dignum et iustum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus:

Ad cuius immensam gloriam pertinere cognoscimus ut mortalibus tua deitate succurreres; sed et nobis provideres de ipsa mor-

talitate nostra remedium, et perditos quosque unde perierant, inde salvares, per Christum Dominum nostrum.

Per quem maiestatem tuam adorat exercitus Angelorum, ante conspectum tuum in æternitate lætantium. Cum quibus et nostras voces ut admitti iubeas, deprecamur, socia exsultatione dicentes:

SANCTUS

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt cæli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

PREX EUCHARISTICA III

C. Vere Sanctus es, Dómine, et mérito te laudat omnis a te cóndita creatúra, quia per Fílium tuum, Dóminum nostrum Iesum Christum, Spíritus Sancti operánte virtúte, vivíficas et sanctíficas univérsa, et pópulum tibi congregáre non désinis, ut a solis ortu usque ad occásum oblátio munda offerátur nómini tuo.

O. Súpplices ergo te, Dómine, deprecámur, ut hæc múnera, quæ tibi sacránda detúlimus, eódem Spíritu sanctificáre dignéris, ut Corpus et † Sanguis fiant Fílii tui Dómini nostri Iesu Christi, cuius mandáto hæc mystéria celebrámus.

Ipse enim in qua nocte accépit panem et tibi grátias agens benedíxit, fregit, dedítque discípulis suis, dicens:

ACCÍPITE ET MANDUCÁTE EX HOC OMNES: HOC EST ENIM CORPUS MEUM,

QUOD PRO VOBIS TRADÉTUR.

Símili modo, postquam cenátum est, accípiens cálicem, et tibi grátias agens benedíxit,

dedítque discípulis suis, dicens:

ACCÍPITE ET BÍBITE EX EO OMNES:

HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI

NOVI ET ÆTÉRNI TESTAMÉNTI,

QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR

IN REMISSIÓNEM PECCATÓRUM.

HOC FÁCITE IN MEAM COMMEMORATIÓNEM.

C. Mystérium fídei.
– Mortem tuam annuntiámus, Dómine, et tuam resurrectiónem confitémur, donec vénias.

O. Mémores ígitur, Dómine, eiúsdem Fílii tui salutíferæ passiónis necnon mirábilis resurrectiónis et ascensiónis in cælum, sed et præstolántes álterum eius advéntum, offérimus tibi, grátias referéntes, hoc sacrifícium vivum et sanctum.
Réspice, quæsumus, in oblatiónem Ecclésiæ tuæ et, agnóscens Hóstiam, cuius voluísti immolatióne placári, concéde, ut qui Córpore et Sánguine Fílii tui refícimur, Spíritu eius Sancto repléti, unum corpus et unus spíritus inveniámur in Christo.

1. Ipse nos tibi perfíciat munus ætérnum, ut cum eléctis tuis hereditátem cónsequi valeámus, in primis cum beatíssima Vírgine, Dei Genetríce, María, cum beato Ioseph, eius Sponso, cum beátis Apóstolis tuis et gloriósis Martýribus et ómnibus Sanctis, quorum intercessióne perpétuo apud te confídimus adiuvári.

2. Hæc Hóstia nostræ reconciliatiónis profíciat, quaésumus, Dómine, ad totíus mundi pacem atque salútem. Ecclésiam tuam, peregrinántem in terra, in fide et caritáte firmáre dignéris cum fámulo tuo Papa nostro Francísco et fratre meo Petro, Epíscopo huius Ecclésiæ, et me indígno fámulo tuo, cum episcopáli órdine et univérso clero et omni pópulo acquisitiónis tuæ.
Votis huius famíliæ, quam tibi astáre voluísti, adésto propítius. Omnes fílios tuos ubíque dispérsos tibi, clemens Pater, miserátus coniúnge.
Fratres nostros defúnctos et omnes qui, tibi placéntes, ex hoc sæculo transiérunt, in regnum tuum benígnus admítte, ubi fore sperámus, ut simul glória tua perénniter satiémur, per Christum Dóminum nostrum, per quem mundo bona cuncta largíris

O. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia sæcula sæculorum. **– Amen.**

RITUS COMMUNIONIS

Præceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:

Pater noster, qui es in cælis
sanctificétur nomen tuum;
advéniat regnum tuum;
fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra.
Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;
et dimítte nobis débita nostra,
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;
et ne nos indúcas in tentatiónem;
sed líbera nos a malo.

Libera nos, quæsumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut, ope misericordiæ tuæ adiuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi: exspectantes beatam spem et adventum Salvatoris nostri Iesu Christi.

– Quia tuum est regnum, et potéstas, et glória in sæcula.

Domine Iesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis: Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccata nostra, sed fidem Ecclesiæ tuæ; eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. **– Amen.**

Pax Dómini sit semper vobíscum.
– Et cum spíritu tuo.
Offerte vobis pacem.

AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Beati qui ad cenam Agni vocati sunt.

– Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo et sanábitur ánima mea.

COMMUNIO

Ps 35, 8

Quam pretiosa est misericordia tua, Deus!
Filii hominum sub umbra alarum tuarum confugient.

POST COMMUNIONEM

Oremus.
Mentes nostras et córpora possídeat, quæsumus, Dómine, doni cæléstis operátio, ut non noster sensus in nobis, sed eius prævéniat semper efféctus. Per Christum Dóminum nostrum. **– Amen.**

RITUS CONCLUSIONIS

ANGELUS

℣. Angelus Dómini nuntiávit Maríæ.
℟. **Et concépit de Spíritu Sancto.**

Ave María, grátia plena, Dóminus tecum, benedícta tu in muliéribus et benedíctus fructus ventris tui, Iesus.
℟. **Sancta María, Mater Dei, ora pro nobis peccatóribus, nunc et in hora mortis nostræ. Amen.**

℣. Ecce, ancílla Dómini.
℟. **Fiat mihi secúndum verbum tuum.**

Ave María...
℟. **Sancta María...**

℣. Et Verbum caro factum est.
℟. **Et habitávit in nobis.**

Ave María...
℟. **Sancta María...**

℣. Ora pro nobis, sancta Dei Génetrix.
℟. **Ut digni efficiámur promissiónibus Christi.**

Orémus.
Grátiam tuam, quæsumus, Dómine, méntibus nostris infúnde, ut qui, Ángelo nuntiánte, Christi Fílii tui incarnatiónem cognóvimus, per passiónem eius et crucem ad resurrectiónis glóriam perducámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. **– Amen.**

℣. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.
℟. **Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.** *(ter)*
℣. Pro fidélibus defúnctis: Réquiem ætérnam dona eis, Dómine.
℟. **Et lux perpétua lúceat eis.**

Requiéscant in pace. **– Amen.**

BENEDICTIO PAPALIS

Diaconus: Summus Póntifex Francíscus, Dei Providentia Papa, ómnibus hic præséntibus vere pæniténtibus, conféssis ac sacra ommunione refóctis benedictiónem impértiet cum indulgéntia plenária. Rogáte Deum pro beatíssimo Papa nostro Francisco et sancta Matre Ecclésia, et in eius plena communióne, vitæ sanctitáte, studéte ambuláre.

Sanctus Pater:

Dóminus vobíscum.
– Et cum spíritu tuo.

Sit nomen Dómini benedíctum.
– Ex hoc nunc et usque in sæculum.

Adiutórium nostrum in nómine Dómini.
– Qui fecit cælum et terram.

Per intercessiónem beatórum Apostolórum Petri et Pauli, benedícat vos omnípotens Deus, † Pater, et † Fílius, et † Spíritus Sanctus. **– Amen.**

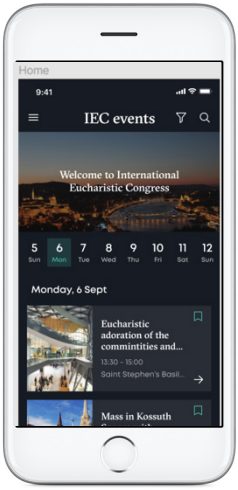
Diaconus:

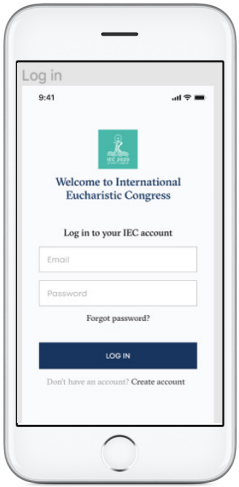
Ite, missa est.
– Deo grátias.

Töltsd le a kongresszus mobilalkalmazását!

Az IEC2020 applikációt azért hoztuk létre, hogy könnyen és gyorsan tájékozódhass a Kongresszust érintő legfontosabb hírekről, információkról. Az Android és iPhone készülékre ingyenesen letölthető, hatnyelvű alkalmazás főbb funkciói:

- gyorsan és egyszerűen elérheted jegyeidet a bejelentkezés után
- könnyen kereshetsz helyszínekre, előadókra és programokra
- megnézheted a rendezvényterületeket, szektorokat
- a liturgiák szövegét és énekeit több nyelven követheted
- naprakész információkat és híreket olvashatsz
- megtalálhatod az információs pontok nyitvatartását és pontos helyszínét





IEC 2020
BUDAPEST | HUNGARY

Available on the App Store

GET IT ON Google Play

Készült Magyarország Kormányának Támogatásával

2021.

A KONGRESSZUS SZIMBÓLUMA: A MISSZIÓS KERESZT